

Haftarah for Shabbat Sh'lach L'cha 25 Sivan 5781/June 5, 2021

שמואל א ג': א' - י' 1 Samuel 3:1-10

- (א) וְהַנְּעָר שְׁמוּאֵל מְשָׁרֵת אֶת־יְהוָה לִפְנֵי עֲלִי וְדַבְר־יְהוָה הָיָה יָקָר בַּיָּמִים הַהֵם אֵין חֲזוֹן גִּפְרִי: (1) Young Samuel was in the service of the Eternal under Eli. In those days the word of the Eternal was rare; prophecy was not widespread.
- (ב) וַיְהִי בַיּוֹם הַהוּא וְעַלִּי שָׁכַב בַּמְּקוֹמוֹ וְעֵינָיו הִחְלוּ כְהוֹת לֹא יוּכַל לִרְאוֹת: (2) One day, Eli was asleep in his usual place; his eyes had begun to fail and he could barely see.
- (ג) וְנֵר אֱלֹהִים טָרָם יִכָּפֵה וּשְׁמוּאֵל שָׁכַב בְּהִיכָל יְהוָה אֲשֶׁר־שָׁם אַרְוֹן אֱלֹהִים: (3) The lamp of God had not yet gone out, and Samuel was sleeping in the temple of the Eternal where the Ark of God was.
- (ד) וַיִּקְרָא יְהוָה אֶל־שְׁמוּאֵל וַיֹּאמֶר הִנְנִי: (4) The Eternal called out to Samuel, and he answered, "I'm coming."
- (ה) וַיָּרָץ אֶל־עֲלִי וַיֹּאמֶר הִנְנִי כִּי־קָרָאתָ לִּי וַיֹּאמֶר לֹא־קָרָאתִי שׁוּב שָׁכַב וַיִּלָּךְ וַיִּשְׁכַּב: (5) He ran to Eli and said, "Here I am; you called me." But he replied, "I didn't call you; go back to sleep." So he went back and lay down.
- (ו) וַיִּסָּף יְהוָה קְרֹא עוֹד שְׁמוּאֵל וַיִּקָּם שְׁמוּאֵל וַיִּלָּךְ אֶל־עֲלִי וַיֹּאמֶר הִנְנִי כִּי קָרָאתָ לִּי וַיֹּאמֶר לֹא־קָרָאתִי בְנִי שׁוּב שָׁכַב: (6) Again the Eternal called, "Samuel!" Samuel rose and went to Eli and said, "Here I am; you called me." But he replied, "I didn't call, my son; go back to sleep."—
- (ז) וּשְׁמוּאֵל טָרָם יָדַע אֶת־יְהוָה וְטָרָם יִגְלֶה אֵלָיו דְּבַר־יְהוָה: (7) Now Samuel had not yet experienced the Eternal; the word of the Eternal had not yet been revealed to him.—

(ח) וַיִּסָּף יְהוָה קְרֹא־שְׂמוּאֵל בְּשְׁלִישִׁתּוֹ
וַיִּקָּם בַּיְלֶדֶת אֶל־עֲלִי וַיֹּאמֶר הֲנִנִּי
כִּי קָרָאתָ לִּי וַיָּבִן עֲלֵי כִּי יְהוָה קָרָא לְנָעָר:
(8) The Eternal called Samuel again, a third time, and he rose and went to Eli and said, “Here I am; you called me.” Then Eli understood that the Eternal was calling the boy.

(ט) וַיֹּאמֶר עֲלִי לְשְׂמוּאֵל לֵךְ א שְׁכַב
וְהָיָה אִם־יִקְרָא אֵלַיָּךְ וְאָמַרְתָּ דְבַר יְהוָה
כִּי שָׁמַע עֲבָדְךָ בַּיְלֶדֶת שְׂמוּאֵל וַיִּשְׁכַּב בַּמְּקוֹמוֹ:
(9) And Eli said to Samuel, “Go lie down. If you are called again, say, ‘Speak, Eternal, for Your servant is listening.’” And Samuel went to his place and lay down.

(י) וַיָּבֹא יְהוָה וַיִּתְיַצֵּב
וַיִּקְרָא כָּפְעִים־כְּפָעִים שְׂמוּאֵל א שְׂמוּאֵל
וַיֹּאמֶר שְׂמוּאֵל דְּבַר כִּי שָׁמַע עֲבָדְךָ:
(10) The eternal came, and stood there, and God called as before: “Samuel! Samuel!” And Samuel answered, “Speak, for Your servant is listening.”